

Zawiadomienie o popełnieniu p EPPO (ECR): Krótki przewodnik



Elektroniczny formularz zawiadomienia o popełnieniu przestępstwa do EPPO (ang. *EPPO Crime Report*, ECR) będzie wykorzystywany do zgłaszania informacji o potencjalnych przestępstwach należących do właściwości Prokuratury Europejskiej. Niniejszy „Krótki przewodnik” ma na celu pomóc w wypełnieniu formularza ECR.

Informacje przekazane za pośrednictwem niniejszego formularza będą bezpośrednio generowane do systemu zarządzania sprawami EPPO, CMS (ang. *Central Management System*) i przetwarzane w tym systemie, dlatego ważne jest wypełnianie formularza zgodnie z poniższymi wymogami.

Należy dokładnie i wyczerpująco przedstawić zgłaszane informacje, aby ułatwić ich prawidłowe przetwarzanie przez Prokuraturę Europejską. Formularza nie można zapisać, dopóki nie zostaną wypełnione wszystkie pola oznaczone jako obowiązkowe.

I – PODMIOT ZGŁASZAJĄCY

Podmiot zgłaszający			
Nazwa instytucji publicznej lub organu publicznego *			
Należy podać nazwę podmiotu			
Kraj/Siedziba główna *	Należy wybrać z menu rozwijanego, miejsce siedziby podmiotu		
Adres *	Należy podać dane kontaktowe podmiotu		
Tel.		E-mail	
Osoba wyznaczona do kontaktów		Należy wskazać osobę wyznaczoną do kontaktu w sprawie	
Imię i nazwisko *		Stanowisko *	
Tel. *		E-mail *	

II – POSTĘPOWANIE PRZYGOTOWAWCZE WSZCZĘTE PRZEZ ORGANY KRAJOWE

Czy postępowanie przygotowawcze zostało już wszczęte przez organy krajowe? * ☐ Tak ☐ Nie/Nie wiem	
Sygnatura sprawy *	
Data wszczęcia krajowego postępowania przygotowawczego	

Należy wypełnić, wpisując **TAK, wyłącznie** w przypadku organu prokuratury lub organu ścigania, który wszczął postępowanie przygotowawcze w odniesieniu do czynów, które Prokuratura Europejska może objąć swoją kompetencją. Należy podać numer referencyjny sprawy i datę wszczęcia krajowego postępowania przygotowawczego.

W przeciwnym razie należy wpisać **NIE/NIE WIEM** (w przypadku innych instytucji, organów, urzędów i agencji).

III – CZY ZE SPRAWĄ ZWIĄZANY JEST DELEGOWANY PROKURATOR EUROPEJSKI (EDP)?

Jeżeli wiadomo, że informacje zgłaszane za pomocą formularza powinny zostać przypisane do konkretnego EDP (np. kompetencje terytorialne, sprawa powiązana z postępowaniem prowadzonym przez EDP albo omówiona z odpowiednim EDP), należy podać jego lub jej imię i nazwisko.

W przeciwnym razie należy pozostawić puste pole.

Czy ze sprawą jest związany delegowany prokurator europejski (ang. EDP)? ☐ Tak ☐ Nie	
Imię i nazwisko EDP (European Delegated Prosecutor)	

IV – OKOLICZNOŚCI FAKTYCZNE

Wybierz z rozwijanego menu

Okoliczności faktyczne	
Kraj, w którym popełniono czyny przestępcze *	
Drugi kraj, w którym popełniono czyny przestępcze (w stosownych przypadkach)	
Trzeci kraj, w którym popełniono czyny przestępcze (w stosownych przypadkach)	

W stosownych przypadkach należy wskazać najpierw kraj, w którym koncentruje się działalność przestępcza, a następnie drugi i trzeci kraj, w którym popełniono przestępstwa. Jeżeli sprawa dotyczy więcej niż trzech państw, należy wskazać pozostałe państwa w pkt VIII formularza, *Informacje o innych przestępstwach, sprawcach, pokrzywdzonych i inne istotne informacje*.

Uwaga: Jeśli nie ma pewności należy wybrać kraj, z którym ujawnione przestępstwo pozostaje w największym związku. To pole nie może pozostać puste, ponieważ te informacje są niezbędne dla określenia kompetencji Prokuratury Europejskiej.

Kraj, w którym zaistniała szkoda

Jeżeli ma to zastosowanie, należy wybrać drugi kraj, a jeżeli w sprawę zaangażowanych jest więcej niż dwa kraje, należy wskazać pozostałe kraje w pkt VIII formularza, *Informacje o innych przestępstwach, sprawcach, pokrzywdzonych i inne istotne informacje*.

Wybierz z rozwijanego menu

Kraj, w którym wystąpiła szkoda naruszająca interes finansowy Unii*	
Drugi kraj, w którym wystąpiła szkoda naruszająca interes finansowy Unii (w stosownych przypadkach)	

Kwota szacowanej szkody

Kwota szacowanej szkody wyrażona w EURO z daty popełnienia przestępstwa*	€
--	------------------------

Wysokość szkody należy określić możliwie dokładnie, zgodnie z dostępnymi informacjami. Wartość szkody musi być wyrażona w EUR, wyliczonego według kursu średniego NBP z daty popełnienia przestępstwa. To pole nie może pozostać puste, ponieważ informacja o szacowanej wysokości szkody jest niezbędna dla określenia kompetencji Prokuratury Europejskiej.

Kwota szacowanej szkody dotyczy wyłącznie szkody w interesach finansowych UE. Przykładowo w przypadku przestępstw związanych z wyłudzeniem środków w ramach programów współfinansowanych ze środków UE, kwota szacowanej szkody dotyczy jedynie części finansowanej ze środków UE. Wysokość szkody przypadająca w tym wypadku na środki pochodzące z polskiego współfinansowania winna zostać umieszczona w tabeli dotyczącej innego pokrzywdzonego.

W zakresie przestępstw związanych z wyłudzeniami podatku VAT kwota szkody dotyczy tylko wysokości uszczuplonego, bądź narażonego na uszczuplenie podatku VAT, bez powiększania go o podatek akcyzowy. Przestępstwa skarbowe związane z uszczupleniem, bądź narażeniem na uszczuplenie w zakresie akcyzy, który to podatek jest podatkiem krajowym, nie wchodzą w zakres właściwości Prokuratury Europejskiej.

Czy do potencjalnych sprawców mają zastosowanie przywileje i immunitety/Czy jest wśród nich funkcjonariusz publiczny?	☐ Tak ☐ Nie
---	---

Należy wybrać odpowiedź „tak”, **wyłącznie**, gdy znane są te okoliczności oraz, jeżeli potencjalnym sprawcą jest funkcjonariusz publiczny. Jeżeli postępowania prowadzone przez Prokuraturę Europejską dotyczą osób chronionych przywilejem lub immunitetem, Europejski Prokurator Generalny może wystąpić z wnioskiem o jego uchylenie (art. 29 rozporządzenia 1939/2017 o Prokuraturze Europejskiej).

V – ZGŁASZANE PRZESTĘPSTWO

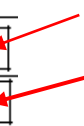
Zgłoszone przestępstwo
Krótki opis stanu faktycznego (należy wskazać: gdzie, kto, co, jak) (max. 2.500 znaków)*

Należy podać informacje dotyczące każdego przestępstwa oddzielnie. W przypadku zgłaszania więcej niż trzech powiązanych przestępstw, należy wskazać pozostałe przestępstwa w pkt VIII formularza, *Informacje o innych przestępstwach, sprawcach, pokrzywdzonych i inne istotne informacje*.

Jeżeli przestępstwa nie są ze sobą powiązane, należy przedłożyć oddzielny formularz zawiadomienia o popełnieniu przestępstwa do EPPO.

Krótki opis stanu faktycznego: Należy streścić okoliczności faktyczne dotyczące domniemanego przestępstwa lub domniemych przestępstw, uwzględniając wszystkie istotne informacje dotyczące potencjalnych sprawców, ich przestępczego zachowania, wskazując sposób popełnienia przestępstwa i na czyją szkodę działano; sekwencję wydarzeń oraz role i działania wszystkich zaangażowanych osób; miejsce (miejsca), w których dopuszczono się czynu (czynów) zwłaszcza, jeśli zostały popełnione na terytorium więcej niż jednego kraju.

Typ przestępstw*	
Podtyp przestępstw*	



Typ przestępstw: Należy wybrać z rozwijanej listy typ przestępstwa określony w dyrektywie (UE) 2017/1371 odpowiadający faktom zgłoszonym w części V formularza (NIE należy wskazywać krajowej kwalifikacji prawnej).

Podtyp przestępstw: Jeśli jako typ zgłaszanego przestępstwa wybrano *Nadużycia niezwiązane z zamówieniami publicznymi*, *Nadużycia związane z zamówieniami publicznymi*, *Nadużycia (dochody niezwiązane z VAT, np. cło)*, *Nadużycia (dochody związane z VAT)*, *Korupcję* lub *Przestępstwo nierozzerwalnie związane*, należy wybrać z rozwijanej listy odpowiednią podkategorię.

Pojęcie „przestępstw nierozzerwalnie ze sobą związanych” wiąże się ze stosowaniem zasady *ne bis in idem* i oznacza, że istotne fakty, które wyczerpują znamiona dwóch lub więcej przestępstw, są tożsame (lub zasadniczo takie same), w tym sensie, że istnieje zbiór konkretnych okoliczności, które są nierozzerwalnie związane ze sobą w czasie i przestrzeni. W takich przypadkach Prokuratura Europejska, w zakresie określonym rozporządzeniem 1939/2017 o Prokuraturze Europejskiej, może objąć prowadzonym postępowaniem przygotowawczym inne przestępstwa przewidziane w prawie krajowym, nierozzerwalnie związane z przestępstwem naruszającym interesy finansowe Unii.

W przypadku przestępstwa *nierozzerwalnie związanego* należy wybrać podtyp, „inne” i w kolejnym polu określić typ przestępstwa krajowego (bez wskazania krajowej kwalifikacji prawnej).

VI – POTENCJALNY SPRAWCA¹

Potencjalny sprawca	
☐ Osoba fizyczna	☐ Osoba prawna

Należy wskazać osobę, która – w oparciu o dostępne informacje – była potencjalnie zaangażowana w popełnienie przestępstwa opisanego w części V formularza.

Pole należy pozostawić puste, jeśli nie wiadomo lub nie ma pewności, co do sprawcy. Jeśli znane są tylko niektóre kategorie informacji, pozostałe pola należy pozostawić puste (NIE należy używać słowa „nieznany” lub podobnych terminów).

W przypadku potrzeby zgłoszenia informacji o większej liczbie niż trzech potencjalnych sprawców, pozostałe osoby należy wskazać w pkt VIII formularza, *Informacje o innych przestępstwach, sprawcach, pokrzywdzonych i inne istotne informacje*.

W przypadku wybrania *Osoby fizycznej*

Potencjalny sprawca			
☒ Osoba fizyczna		☐ Osoba prawna	
Nazwisko		Nazwisko panieńskie	
Imię		Pseudonim	
Data urodzenia		Miejsce urodzenia	
Płeć	☐ M ☐ K	Obywatelstwo / narodowość	
Numer identyfikacyjny (np. numer osobisty lub numer rejestracyjny)			
Zawód/zatrudnienie			
Czy sprawca to członek organizacji przestępczej?		☐ Tak ☐ Nie	
Miejsce zamieszkania/siedziby (państwo, miasto, adres)			
Czy dokumenty wymienione w załączniku zawierają dane osobowe dotyczące tej osoby, ujawniające pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub światopoglądowe, przynależność do związków zawodowych, dane genetyczne i biometryczne, dotyczące stanu zdrowia, życia seksualnego lub orientacji seksualnej danej osoby?		☐ Tak ☐ Nie	
Należy wskazać, który dokument w załączniku i jaka szczególna kategoria danych osobowych oraz z jakiego powodu.			

¹ „Sprawca” odpowiada kategorii osób, których dane dotyczą, przetwarzanych w systemie zarządzania sprawami Prokuratury Europejskiej zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji [(UE) 2020/2153, C (2020) 6797/F1] i jest to termin analogiczny do pojęcia „osoby objętej dochodzeniem” lub „domniemanego sprawcy”, stosowanych w praktyce innych instytucji/organów. Wypełnienie części VI formularza i oznacza jedynie przekazanie informacji dotyczących tej osoby i domniemanych okoliczności. Prokuratura Europejska zbada zarzuty zgodnie ze swoim mandatem, ale nie narusza to domniemania niewinności ani nie pociąga za sobą przypisania odpowiedzialności karnej. EPPO zweryfikuje otrzymane informacje w celu podjęcia decyzji o wszczęciu lub odmowie wszczęcia postępowania przygotowawczego albo przyjęciu sprawy.

Nazwisko, nazwisko panieńskie, imię, pseudonim:

Należy podać szczegółowe informacje, w tym łączniki (–) i apostrofy (’), ale bez kropek (.).

Należy wpisać pełne nazwisko i nazwisko panieńskie, WSZYSTKIE DRUKOWANYMI LITERAMI. W odniesieniu do danego imienia należy wielką napisać tylko pierwszą literę.

Uwaga: Jeśli nie wiadomo, co jest imieniem, a co nazwiskiem, należy wpisać pełne imię i nazwisko w polu *Pseudonim*.

Uwaga: Jeżeli informacja jest nieznana, należy pozostawić puste pole.

Przykłady wprowadzania imion i nazwisk:

John Silver – **Imię:** John – **Nazwisko:** SILVER

John K. Silver – **Imię:** John K (bez kropki) – **Nazwisko:** Silver

Silver – **Imię:** (pozostawić puste) – **Nazwisko:** (pozostawić puste) – **Pseudonim:** SILVER

Płeć: Należy wybrać jedną z dwóch dostępnych opcji. Jeśli nieznana lub „inna”, pole należy pozostawić puste.

Obywatelstwo/narodowość: Należy wybrać z rozwijanej listy. Jeśli nieznane, pole należy pozostawić puste.

Numer identyfikacyjny: Jeśli jest znany, należy podać numer, który może pomóc w jednoznacznej identyfikacji danej osoby, np. numer PESEL (nazywany różnie w poszczególnych krajach). Informacje należy wprowadzać bez spacji lub znaków specjalnych. Na przykład „AD 12546845-U” należy wpisać jako „AD12546845U”. Jeśli numer nie jest znany, pole należy pozostawić puste.

Zawód/zatrudnienie: Jeśli jest znany należy podać pracodawcę i stanowisko, na którym pracuje dana osoba.

Czy sprawca to członek organizacji przestępczej: Jeśli ta okoliczność jest znana należy wskazać, czy sprawca jest członkiem organizacji przestępczej (w jakimkolwiek charakterze). Jeśli ta okoliczność nie jest znana lub nie ma w tym zakresie pewności, pole należy pozostawić puste.

Miejsce zamieszkania: Należy podać pełny adres, o ile jest dostępny, przy poszanowaniu formatu krajowego. Nie należy tłumaczyć nazw ulic i ich oznaczeń (np. ulica, bulwar, aleja, plac) na język angielski. W miarę możliwości należy podać angielską wersję nazwy miejscowości, np. Warszawa to Warsaw. Jeśli te okoliczności nie są znane, pole należy pozostawić puste.

Szczególne kategorie operacyjnych danych osobowych: Podanie wrażliwych danych osobowych, o którym mowa w tym polu (art. 55 rozporządzenia 1939/2017 o Prokuraturze Europejskiej), powinno mieć miejsce wyłącznie wówczas, gdy jest to absolutnie niezbędne. Należy wskazać, czy którykolwiek z dokumentów dołączonych do formularza zawiera szczególne kategorie operacyjnych danych osobowych. Jeśli zaznaczono odpowiedź „Tak”, wypełnienie pola zawierającego wyjaśnienia odnoszące się do tych załączników jest obowiązkowe.

Potencjalny sprawca	
☐ Osoba fizyczna	☒ Osoba prawna

W przypadku wybrania *Osoba prawna*²

Należy użyć pola – *Nazwa* – w celu wpisania nazwy podmiotu prawnego. Należy uwzględnić symbole (łączniki,

² Należy podać informacje dotyczące osoby prawnej, jeżeli takie są dostępne. Jeśli nie są dostępne, należy podać dostępne informacje na temat firmy lub przedsiębiorstwa.

apostrofy, kropki), które są częścią nazwy, np. 1-2-3 Taxis; A.B.C. Internazionale SpA; Smith, Jones and White LLP.

Rodzaj podmiotu musi być napisany wyłącznie w postaci skróconej i bez kropek, przecinków lub spacji pomiędzy literami, np. Sp zoo, BV, Ltd, GmbH. Nazwa podmiotu musi poprzedzać określenie rodzaju podmiotu, więc AB Ruffel & Båg musi być wprowadzony jako Ruffel & Båg AB. Rodzaj podmiotu NIE musi być zangielszczony (EOOD, UAB, Sp zoo, Sprl, BV itd. NIE musi stać się LTD).

Pole – Obywatelstwo/narodowość – służy do wskazania kraju, w którym podmiot prawny jest zarejestrowany.

W polu – Miejsce siedziby – należy podać pełny adres, pod którym zarejestrowany jest podmiot prawny. Należy podać pełny adres, o ile jest dostępny, przy poszanowaniu formatu krajowego. Nie należy tłumaczyć nazw ulic i ich oznaczeń (np. ulica, bulwar, aleja, plac) na język angielski. W miarę możliwości należy podać angielską wersję nazwy miejscowości, np. Warszawa to Warsaw. Jeśli te okoliczności nie są znane, pole należy pozostawić puste.

Pole – Numer identyfikacyjny – służy do wskazania numeru, który może pomóc w jednoznacznej identyfikacji podmiotu prawnego (np. numer przedsiębiorstwa, numer VAT, numer wpisu do rejestru).

VII – POKRZYWDZONY INNY NIŻ UNIA EUROPEJSKA

Pokrzywdzony inny niż Unia Europejska	
☐	Osoba fizyczna
☐	Osoba prawna

Jeżeli dostępne są informacje na temat pokrzywdzonych innych niż Unia Europejska, należy je podać w formularzu. Należy wybrać opcje i wypełnić pola, jak opisano powyżej w odniesieniu do części VI Potencjalny sprawca. Również w tym przypadku informacje o wszelkich szczególnych kategoriach danych osobowych należy podawać tylko wówczas, gdy jest to absolutnie konieczne, a powody należy podać w polu wyjaśnień.

VIII – INFORMACJE O INNYCH PRZESTĘPSTWACH, SPRAWCACH, POKRZYWDZONYCH I INNE ISTOTNE INFORMACJE

Informacje o innych przestępstwach, podejrzani, informacje o innych przestępstwach, sprawcach, pokrzywdzonych i inne istotne informacje (max. 8000 znaków)

W części VIII należy podać informacje o **innych przestępstwach, sprawcach i pokrzywdzonych**, jeśli miejsca w odpowiednich częściach formularza nie są wystarczające.

Ponadto, w tym miejscu należy również podać inne informacje, które nie mogły być zamieszczone w pozostałych częściach formularza, a które będą przydane Prokuraturze Europejskiej do przeprowadzenia procesu weryfikacji i podjęcia decyzji o wszczęciu albo przejęciu sprawy. W zależności podmiotu/organu zawiadamiającego, zgodnie z art. 24 rozporządzenia 1939/2027 o Prokuraturze Europejskiej, należy wskazać następujące informacje:

- 1) jeżeli zawiadamiającym jest organ prokuratury: czy sprawa zawiera materiały niejawne, stopień zdigitalizowania akt, czy w sprawie stworzono JIT, stopień zaawansowania postępowania przygotowawczego, czy sprawa jest objęta jest koordynacją EPPO prowadzoną w systemie informatycznym powszechnych jednostek prokuratury – PROK-SYS,
- 2) jeżeli zawiadamiającym jest organ ścigania: wskazanie źródła pochodzenia informacji o czynie zabronionym (osoba trzecia, informacje własne/czynności o charakterze niejawnym),
- 3) inny organ krajowy: wskazanie źródła pochodzenia informacji o czynie zabronionym, wskazanie czy prowadzone jest postępowanie o charakterze administracyjnym bądź sądowo administracyjnym (ze wskazaniem sygnatury tego postępowania oraz organu przed którym się toczy; czy zawiadomiono inny organ kontroli (np. NIK, UKNF, OLAF).

W przypadku jeżeli ilość informacji przewyższy dopuszczalną liczbę znaków (8.000) pozostałe dane należy umieścić w nocie wyjaśniającej, stanowiącej załącznik do ECR.

IX – ZAŁĄCZNIKI

Załączniki:	
Czy dokumenty wymienione w załączniku zawierają dane osobowe dotyczące tej osoby, ujawniające pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub światopoglądowe, przynależność do związków zawodowych, dane genetyczne i biometryczne, dotyczące stanu zdrowia, życia seksualnego lub orientacji seksualnej danej osoby?	☐ Tak ☐ Nie
Należy wskazać, który dokument w załączniku i jaka szczególna kategoria danych osobowych oraz z jakiego powodu.	

W zależności podmiotu/organu zawiadamiającego, zgodnie z art. 24 rozporządzenia 1939/2027 o Prokuraturze Europejskiej, do formularza należy załączyć skany następujących dokumentów:

- 1) jeżeli zawiadamiającym jest organ prokuratury: **całościowy** raport ze sprawy z systemu informatycznego PROK-SYS obejmujący wszystkie pozycje, po jego prawidłowym uzupełnieniu w przypadku brakujących danych,
- 2) jeżeli zawiadamiającym jest organ ścigania: zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa, jeżeli zostało sporządzone (notatka urzędowa, protokół ustnego złożenia zawiadomienia o przestępstwie, protokół przesłuchania zawiadamiającego) wraz z ewentualnymi załącznikami, oraz protokoły przesłuchań istotnych świadków (jeżeli czynności takie zostały wykonane),
- 3) jeżeli zawiadamiającym jest inny organ krajowy: zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa, jeżeli w sprawie było prowadzone postępowanie administracyjne – protokół, bądź inny dokument zawierający wnioski płynące z tego postępowania, orzeczenie sądu administracyjnego, jeżeli zostało wydane.

Niezależnie od rodzaju podmiotu zawiadamiającego do formularza należy załączyć notę wyjaśniającą – jeżeli wszystkich dodatkowych informacji nie można było umieścić w polu wskazanym w punkcie VIII.

Należy wskazać, czy którykolwiek z dokumentów dołączonych do formularza zawiera szczególne kategorie operacyjnych danych osobowych. Jeśli zaznaczono odpowiedź „Tak”, wypełnienie pola zawierającego wyjaśnienia odnoszące się do tych załączników jest obowiązkowe. Należy wskazać, który dokument w załączniku zawiera te dane i jaką szczególną kategorią danych osobowych oraz z jakiego powodu.

W przypadku akt prowadzonych postępowań przygotowawczych ocenie, pod kątem przejęcia sprawy przez EPPO, podlegać będą jedynie te sprawy, których akta zostały w całości zdigitalizowane.

W razie dalszych pytań dotyczących sposobu wypełnienia niniejszego formularza należy się skontaktować z wyznaczonym koordynatorem (podlegająca aktualizacji lista tych osób jest przekazana odrębnie).